

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 37 (1961-1962)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	9
<i>Ich wollte automatisch Geld verdienen.</i> Von Peter Huwyler	10
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	13
<i>Fotos:</i> Hans Baumgartner und H. Heusser	17
<i>Zu einem Wechsel</i>	22
<i>Er sät für die Nachfolger seines Nachfolgers.</i>	
Erlebnisse eines Försters. Von ***	27
<i>Fotos:</i> Ivar Haufler und Hans Baumgartner	37
<i>Ergebnisse des Literarischen Wettbewerbs</i>	37
<i>Mein Name ist von . . .</i> Von ***	40
<i>Kaleidoskop.</i> Erzählung von Marie Gattiker	53
<i>Küchenspiegel</i>	
<i>Fülle im Einfachen.</i> Von Elisabeth Müller-Guggenbühl	69

Fortsetzung auf nächster Seite

...in **12** Tagen
neues Wohlbefinden!
durch eine
Zyma-Frischhefe-Kur!



Zu bestellen in allen
Apotheken + Drogerien
Eine Kur Fr. 12.80
Zyma AG Nyon

Gliches Henzi — **Bern**



*Frauenspiegel**Fragwürdige Opferbereitschaft.*

Ketzerische Gedanken eines Mannes. Von Christoph Hubacher 77

Was für eine Großmutter wünsche ich meinen Kindern?

Eine neue Rundfrage 79

Weiherromantik im eigenen Garten. Von Hans Baumgartner 81*Frauen im Männerstaat.* Von Ingrid Maria Seth 89*Die Seite der Leser.* Briefe an die Herausgeber 99*Dichtung, Wahrheit und Plagiat.* Von E. F. Rimensberger 105*Blick auf die Schweiz.* Von Oskar Reck 113*Blick in die Welt.* Von Edwin Bernhard Gross 115*Pingi und Seli.* Ein Bilderbogen für Kinder, von Hans Moser 116

Das Titelbild «Mutter und Kind» stammt von Pierre Monnerat

«Up-to-date»

von 6-24 Uhr mit **Lutteurs**
CHEMISIER

AG Fehlmann Söhne, Schöffland

«Chemisette»

kurzes, elegantes
Langarm-Hemd in vielen
modischen Stoffen; in
oder über der Hose zu
tragen.

«City»

Hemd aus feinsten
Baumwoll-Popeline
non-iron. Grösster Trag-
und Waschkomfort.

62.5.3d

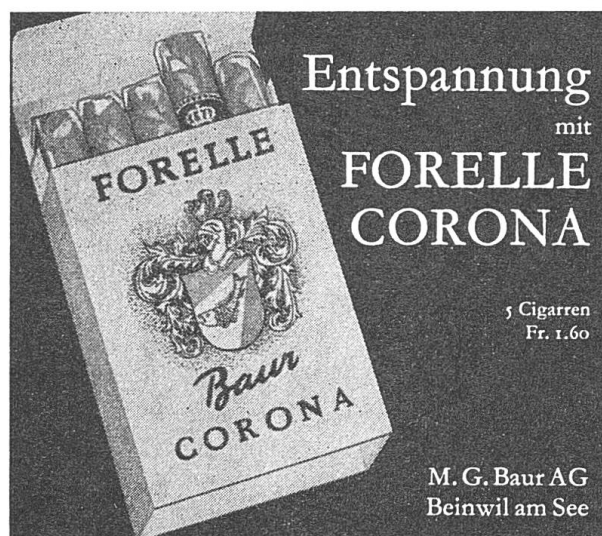
Frühlingsferien in der Schweiz

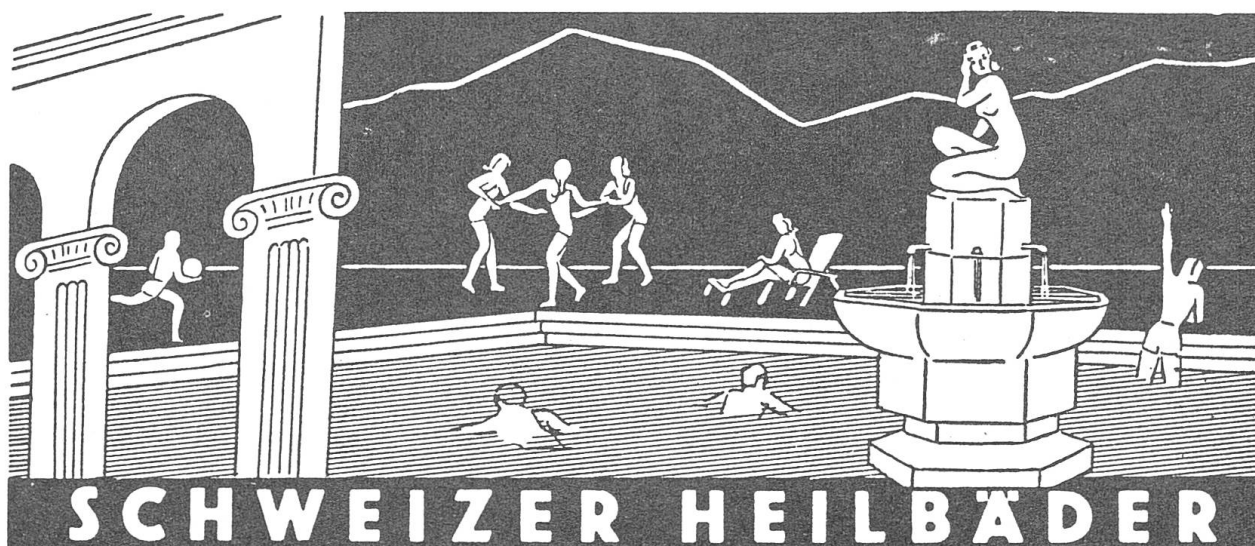
Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern 0 Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden	(033)		Gstaad	(030)	20.— bis 30.—
Hotel Huldi *	9 45 31	20.— bis 31.—	Hotel National-Rialto *	9 44 88	Tel. u. Radio
Altdorf	(044)		Posthotel Rössli *	9 44 77	20.— bis 30.—
Tea-Room Engel	2 22 06	Pens.-Preise	Heiden	(071)	
Hotel Rest. Höfli *	2 21 97	Z ab 5.—	Hotel Krone *	9 11 27	18.— bis 23.50
Hotel Krone *	2 16 19	MZ ab 5.—	Hotel Park *	9 11 21	17.— bis 20.—
Beatenberg	(036)	Pens-Preis	Interlaken	(036)	
Hotel Beauregard 0	3 01 28	ab 14.—	Hotel Europe *	2 12 41	17.50 bis 25.—
Pension Rosenau	3 02 70	15.— bis 22.—	Kandersteg	(033)	
Bönigen	(036)	12.— bis 13.—	Hotel Doldenhorn 0	9 62 51	14.— bis 19.—
Hotel-Pension			Krattigen	(033)	
Chalet du Lac	2 20 41	15.50 / 20.—	Hotel Bellevue *	7 56 41	14.—
Brienz	(036)		Neues Hotel Seeblick	7 69 69	Pauschal
Hotel Rössli 0	4 11 46	14.50 bis 18.—	Küsnacht ZH	(051)	16.— bis 22.—
Brissago	(093)	Ferien-	Hotel Sonne *	91 02 01	19.50 bis 20.—
Casa Gioconda	8 25 08	wohnungen	Langnau i. E.	(035)	
Robert Bresch, Zürich	(051)		Café-Konditorei		ff Patisserie
Pensione Noveledo *	52 36 19	Z ab 17.50	Hofer-Gerber	2 10 55	und Glaces
	(093)	Halb-Pension	Lenzburg	(064)	
	8 25 54	ab 12.50	Confiserie Tea Room		
Brunnen	(043)		Kurt Bissegger	8 18 48	
Hotel Bellevue au Lac *	9 13 18	16.50 bis 23.—	Lugano-Castagnola	(091)	
Kurhaus Hellerbad			Hotel Müller *	2 70 33	22.— bis 28.—
und Parkhotel *	9 16 81	16.50 bis 23.—	Luzern	(041)	
Hotel Rössli *	9 10 22	15.— bis 20.—	Hotel Gambrinus *	2 17 91	15.— bis 19.—
La Chaux-de-Fonds	(039)	Z ab 6.50	Hotel de la Tour-		
Hotel de la Balance *	2 26 21	MZ ab 4.50	Mostrose *	2 14 43	17.50 bis 24.—
Einsiedeln	(055)		Hotel St. Gotthard-		
Hotel Bären *	6 18 76	15.— bis 16.—	Terminus	2 55 03	21.50 bis 35.—
Flüeli OW	(041)	ab 14.—	Hotel du Théâtre *	2 08 96	15.— bis 19.—
Hotel Paxmontana	85 22 33		Merligen am Thunersee	(033)	
Goldern-Hasliberg	(036)	akoholfrei	Hotel des Alpes *	7 32 12	16.— / 25.—
Hotel Pension		11.— bis 14.—	Glion s/Montreux	(021)	
Gletscherblick *	5 12 33	Pauschalpreis	Hotel de Glion *	6 23 65	17.50 bis 22.—
Grindelwald	(036)	13.80 bis 16.80	Murten	(037)	
Restaurant Tea Room		Lunch ab 6.—	Hotel Enge *	7 22 69	16.— bis 18.—
Au Rendez-vous	3 21 81	täglich Unter-	Tea Room Monnier	7 25 42	ff. Patisserie
		haltung			

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Oberhofen a/Thunersee Hotel Bären *	(033) 7 13 22	15.— bis 16.—	Urigen Hotel Posthaus	(044) 6 11 53	P 14.— bis 16.— Z ab 3.50
Hotel Pension und Rest. Ländte *	7 15 53	18.50 bis 21.—	Valbella-Lenzerheide Posthotel *	(081) 4 22 12	Pauschal 21.— bis 29.— fl. Wasser
Rapperswil Hotel Post *	(055) 2 13 43	Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.—	Vitznau Hotel Vitznauerhof * . . .	(041) 33 13 15	P 19.— bis 30.—
Les Rasses s/Ste. Croix VD Grand Hotel	(042) 6 24 97	pauschal 27.— bis 42.— fl. Wasser	Weesen Strandhotel du Lac ° . . .	(058) 4 50 04	Z 5.50 bis 8.50 Pensionspreis 14.50 bis 18.— P 18.— bis 28.— Z ab 7.— fl. Wasser
Saanen Hotel Gross-Landhaus- Kranichhof	(030) 9 45 25	18.— bis 19.—	Weggis Hotel Albana *	(041) 82 13 45	14.50 bis 17.50 13.— bis 15.50
Sachseln Hotel Seehof *	(041) 85 11 35	12.20 bis 14.80	Wilderswil Hotel Bärghuus *	(036) 2 31 06	P 20.— bis 23.— Z 7.50 bis 10.—
Samedan Hotel Bahnhof- Terminus *	(082) 6 53 36	16.— bis 19.— P-Platz, Garage	Gasthof Pension Sternen	2 16 17	18.— bis 21.—
San Bernardino Hotel Bellevue *	(092) 6 26 26	16.— bis 21.—	Winterthur Hotel Krone *	(052) 2 19 33	Z 17.— bis 22.50 MZ ab 4.50 MZ ab Fr. 4.50 Dachgarten, Kegelbahnen
Seelisberg Hotel Kulm Sonnenberg	(043) 9 15 71	18.— bis 28.— fl. Wasser	Yverdon Hotel du Paon *	(024) 2 23 23	Z ab 10.— mit Privat-WC
Sigriswil Hotel Adler *	(033) 7 35 31	19.— bis 22.—	Zug Hotel Löwen au Lac * . . .	(042) 4 00 73	
Thun Hotel Bären * (alk'frei) . .	(033) 2 59 03	Z 6.— bis 7.— MZ 2.70 bis 4.—	Hotel Zugerhof	4 01 04	
Hotel Falken *	2 61 21	19.— bis 26.—			
Hotel Kurhaus Sonnenhof *	2 54 14	15.— bis 25.—			
Hotel Thunerstube (alkoholfrei)	2 99 52	Z 6.— bis 7.— MZ 2.70 bis 4.—	Zürich Hotel du Théâtre * Seilergraben 69	(051) 34 60 62	





SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden	(056)		Hotel Lattmann *	9 13 15	21.— bis 27.—
Hotel Adler *	2 57 66	13.50 bis 16.—	Hotel Ochsen *	9 14 28	18.— bis 22.—
Hotel Bären *	2 51 78	18.— bis 28.—	Rheinfelden	(061)	
Badhotel Blume *	2 55 69	ab 18.—	Hotel Solbad Krone	37 55 55	19.— bis 27.—
		Pauschal pro Woche ab	St. Moritz-Bad	(082)	
		147.50	Hotel Victoria Golfhotel		Z mit Früh-
Bad Ragaz	(085)		garni *	3 34 91	stück ab 10.—
Parkhotel Flora *	9 19 87	19.— bis 25.—	Hotel du Lac *	3 35 71	20.— bis 34.—

DR. MED. ADOLF GUGGENBÜHL-CRAIG

SEELISCHE SCHWIERIGKEITEN UND IHRE BEHANDLUNG

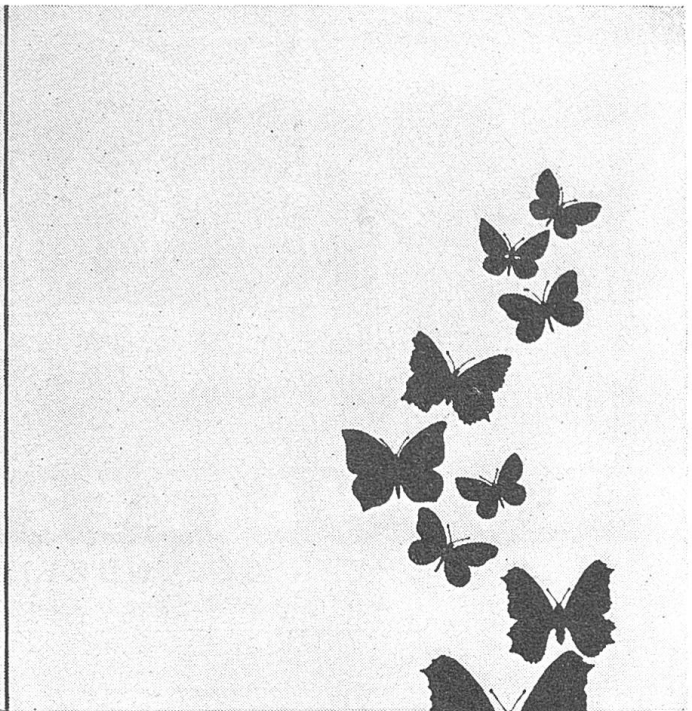
*Was Gesunde und Leidende
darüber wissen sollten*

Fr. 6.40

Die Monatsschrift «Von des Christen Freude und Freiheit» schreibt: «Kein Taschenbuch. Aber eine ausgezeichnete kleine Schrift über ein Thema, das – leider – höchst aktuell ist: Kaum eine Familie, in der nicht seelische Schwierigkeiten irgendwelcher Art eine Rolle spielen. Und dabei ist es kaum glaublich, wie *wenig* Gründliches viele Leute über diese Frage wissen. Da sind Menschen (Väter, Großeltern, Gattinnen), die *orientiert* sind, eine Wohltat. Das kleine Buch schenkt diese erste Übersicht und Orientierung. Es ist so einfach geschrieben, daß man ganz vergißt, wie komplizierte Sachverhalte am Schlusse geklärt sind.

In einem längeren Kapitel setzt sich der Verfasser mit der schwierigen Frage «Psychotherapie und Religion» auseinander. Was er hiezu zu sagen hat, gehört zum besten, was ich über dieses Thema schon gelesen habe.»

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1



Das Wochenende — Erholung oder Zweitagerennen?

Eine große Zahl von Arbeitnehmern genießt heute im Zeichen der 5-Tage-Woche das verlängerte Wochenende. Erholen sich die meisten auch wirklich während dieser beiden freien Tage? Entwickeln viele nicht eine hastige Betriebsamkeit, die die Freizeit am Ende nicht in eine Frohzeit, sondern in eine Fronzeit verwandelt und zur traurig aktuellen Variante eines klassischen Zitats einlädt: «Ihr naht Euch wieder, schwankende Montagmorgen-Gestalten?»

Auch Sie kennen ihn, verehrte Leser, den Mann, der am Wochenende Hunderte von Kilometern zurücklegt und ein Non-Stop-Programm mit einigen Rekorden absolviert. Was dieser Kilometerheld betreibt, hat allerdings weder mit Sport noch mit Spiel etwas zu tun.

Dabei gibt es doch für jedes Alter, für jeden Typ und jedes Temperament einen idealen Sport oder ein Lieblingsspiel. Man achte vor allem darauf, daß beim Sport das spielerische Element und beim Spiel der sportliche Geist nicht verloren gehen. Wir denken hier an das beispielhafte Talent der Briten, «gute Verlierer» zu sein. Sind nicht auch bei uns die guten Verlierer — jene, die nicht zuallererst, dafür ausgeruht und wohlbehalten ankommen! — die Gewinner des Wochenendes?



**«VITA» Lebensversicherungs-
Aktiengesellschaft**
Mythenquai 10, Zürich 2

Die «VITA»-Police gewährleistet materielle Sicherheit. Der den Versicherten zusätzlich gebotene unentgeltliche «VITA»-Gesundheitsdienst wacht zudem über jenes köstliche Gut, das den ungetrübten Genuß der Freizeit oft erst ermöglicht.

Verlangen Sie unentgeltlich unsere Broschüre «Nimm Dir Zeit für Deine Freizeit», in der Sie weitere Gedanken über die Freizeitgestaltung finden. Anfragen an:

Gesundheitsdienst der «VITA», Postfach 764,
Zürich 22, Telefon 051 / 27 48 10.